



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO
LICEO STATALE "Antonio Meucci"

Via Carroceto, 193/A - 04011 A P R I L I A ☎ 069257678 fax 069257324 ✉ tps060002@istruzione.it



PREMESSA

Per l'A.S. 2022-23 è possibile presentare progetti che si sviluppano in presenza o a distanza come attività extracurriculare, fermo restando la rivalutazione da parte della Dirigente Scolastica in base all'evolversi della pandemia in atto.

TITOLO DEL PROGETTO: INTRODUZIONE ALL'EGIZIANO GEROGRAFICO

Docente responsabile: STEFANO VITTORI

Gruppo di progettazione (Dipartimento, CDC, Istituto): DIPARTIMENTO DI LETTERE

AREA DISCIPLINARE O TRASVERSALE IN RIFERIMENTO AL PTOF

☐ Risultati scolastici	☐ Recupero carenze ☒ Promozione delle eccellenze ☐ Preparazione alle prove standardizzate nazionali ☐ Sostegno alle classi quinte
☐ Cittadinanza attiva	☐ Legalità ☐ Parità di genere ☒ Inclusione ☒ Solidarietà e mondialità ☐ Educazione alla salute
☐ Rapporti con il territorio e le famiglie	☐ Reti di scuole ☒ Orientamento

DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Descrizione sintetica (max 10 righe)	Il corso trasmetterà le conoscenze basilari per interpretare semplici testi egiziani attraverso un'introduzione alla scrittura e alla grammatica basilare. Obiettivo del corso è permettere agli studenti eccellenti soprattutto nel campo dell'abilità multilinguistica di ampliare le proprie conoscenze oltre le lingue antiche curricolari, soprattutto attraverso l'osservazione contrastiva tra processi necessari alla comprensione dell'indoeuropeo (curricolare) e non indoeuropeo (extra-curricolare) con ricadute positive anche sulla comprensione delle lingue curricolari; educerà a un'altra visione del ruolo della cultura Afroasiatica nella storia culturale d'Europa; aiuterà gli studenti portati per l'antichistica a individuare meglio il loro talento, aiutandoli nella scelta dell'università.
Tipologia	☐ Curricolare ☒ Extracurricolare ☐ Mista
Finalità generali	Il laboratorio è finalizzato a dare ai ragazzi gli strumenti fondamentali per decodificare testi semplici redatti in lingua egiziana classica (2050-1785 a. C.) e in scrittura geroglifica, scelti dalle tipologie più comuni (obelischi, steli). Seguirà una parte di letteratura in traduzione, dedicata a un testo sapienziale (Ptahhotep), da cui gli studenti potranno scegliere passaggi per loro particolarmente significativi che possono essere fatti oggetto di un incontro finale, sperabilmente aperto alle famiglie. Gli studenti saranno invitati a stabilire paralleli contenutistici tra i passaggi di letteratura che studieranno e la letteratura italiana, latina, greca, e di altre lingue che essi studiano curricularmente, individuando analogie e contrasti e ricercando, tra i semi gettati dalla letteratura più antica del mondo, quelli giunti fino al



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO
LICEO STATALE "Antonio Meucci"

Via Carroceto, 193/A - 04011 A P R I L I A ☎ 069257678 fax 069257324 ✉ tps060002@istruzione.it



	contemporaneo. Al di là dell'acquisizione dei tratti fondamentali della lingua e della scrittura egiziana geroglifica, e proprio attraverso il raggiungimento di questi obiettivi, lo studente potrà arrivare a una maggiore consapevolezza dell'importanza dell'elemento Afroasiatico per la cultura Indoeuropea di cui egli fa parte, a una più profonda coscienza dell'interconnessione inscindibile tra Noi e l'Altro nel quadro del Mediterraneo e quindi dell'Europa unita e del profondo debito culturale che il primo ha nei confronti del secondo, sapendo anche trarre vantaggio da questa nuova conoscenza dell'antico per la comprensione del contemporaneo in cui egli si trova, con un accresciuto spirito critico nell'interpretare i macrofenomeni che lo circondano e che sono inerenti proprio a questa inscindibilità geografica e culturale dell'elemento indoeuropeo e di quello afroasiatico: migrazioni, fusioni culturali, incontro e scontro tra religioni, formazione e sviluppo della cultura classica antica, formazione e sviluppo della coscienza culturale europea contemporanea.
Obiettivi specifici di apprendimento	[] Competenze disciplinari: saper leggere e tradurre un testo geroglifico semplice (iscrizione, obelisco), saper tracciare a mano i geroglifici più importanti e saper comporli in una breve stringa sensata di contenuto semplice. [] Competenze trasversali: abilità multilinguistiche, abilità grafiche, capacità comunicative, spirito critico, conoscenza della natura umana, capacità di lavoro in team e di interazione, capacità di analisi, capacità di problem solving. <i>Il corso andrebbe a stimolare le <u>competenze di comunicazione nella madrelingua e in lingue straniere</u>: lo studente abituato a tradurre dal greco e/o dal latino, nonché da diverse lingue moderne, sarà indotto a individuare le differenze tra i processi necessari a tradurre un testo egiziano e quelli necessari a tradurre una versione classica o un brano moderno, e conseguentemente sarà indotto a ragionare su di essi, con ricadute positive anche in questi ambiti curriculari. La sua consapevolezza metalinguistica, sia riguardo la propria lingua madre, sia riguardo le lingue antiche e moderne oggetto di studio curricolare, ne risulterà notevolmente ampliata attraverso l'osservazione contrastiva di una morfologia e di una sintassi profondamente diverse da quelle abituali e da un modo completamente alieno di schematizzare e rappresentare linguisticamente la realtà, e tuttavia percorso da interessanti e spesso illuminanti analogie col nostro: attraverso la scoperta di forme, categorie verbali e nominali, strutture sintattiche completamente assenti nel latino e nel greco, così come nelle lingue derivate, ma presenti in egiziano e spesso in grado di far comprendere meglio, per contrasto, fenomeni tipici delle lingue studiate in classe la mattina, lo studente potrà relativizzare anche il senso di estraneità che è abituato a percepire dallo studio delle due lingue antiche curriculari. Questo aspetto sarà particolarmente importante per gli studenti del classico e del linguistico.</i> <i>Il corso permette inoltre, per caratteristiche intrinseche alla materia trattata, lo sviluppo delle <u>abilità grafiche</u>. L'esecuzione del geroglifico richiede un esercizio costante del disegno manuale a soggetto naturalistico, umano e architettonico, nonché la capacità di decodificare la stilizzazione di un oggetto riconducendola all'oggetto stesso, anche laddove il modo che ha un popolo di stilizzarlo è profondamente diverso dal nostro: ciò porterà a un ampliamento del proprio gusto formale, a un accrescimento dell'abilità nel tratto e a una maggiore capacità di organizzare lo spazio visivo, poiché, essendo il geroglifico egiziano una scrittura modulare, e non lineare come gli alfabeti cui siamo abituati, esso richiede non solo di imparare a eseguire segni che sono a tutti gli effetti disegni, ma richiede anche di</i>



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO
LICEO STATALE "Antonio Meucci"

Via Carroceto, 193/A - 04011 A P R I L I A ☎ 069257678 fax 069257324 ✉ tps060002@istruzione.it



	<i>imparare ad assemblarli in una stringa bidimensionale e non più unidimensionale. Questo aspetto sarà particolarmente importante per gli studenti dello scientifico.</i> [] Competenze chiave di cittadinanza: imparare a imparare, comunicare e comprendere messaggi anche in codici molto distanti dal proprio, interagire in gruppo, risolvere problemi posti dall'alterità del testo, individuare collegamenti e relazioni tra i processi necessari nelle lingue e nelle letterature curriculari e quella extracurricolare, acquisire e interpretare l'informazione in modo critico attraverso una conoscenza della letteratura e del pensiero più vasta a livello diacronico. <i>Al di là degli aspetti più tecnicamente linguistici e grafici, fondamentale campo d'azione del corso è la <u>competenza della consapevolezza ed espressione culturale</u>: la conoscenza di un mondo esotico, eppure vicino al nostro non solo geograficamente, ma anche e soprattutto culturalmente e ideologicamente, e sotto molti aspetti all'origine di esso, aiuterà lo studente a decentrarsi dalla propria osservazione del mondo, a guardare l'altro e l'alterità non più o non solo come opposizione alla propria identità, ma, ciò che sarà sorprendente per lui, appunto alla luce dell'impostazione eurocentrica cui finora è stato abituato, come inaspettata origine della propria identità. Sarà portato a proiettare nel mondo antico, che egli studia a scuola, ma che conosce solo attraverso le voci di Atene e di Roma, quella stessa internazionalità e multiculturalità che egli vive fuori dalla scuola nel mondo contemporaneo. Questa consapevolezza dell'importanza culturale ricoperta dal non-indoeuropeo, dall'Altro, cioè dall'afroasiatico, l'altra faccia della cultura mediterranea, avrà l'effetto di rinforzare, per contrasto, la sua coscienza europea, attraverso la consapevolezza profonda e documentata di quanto essa sia debitrice di quell'Altro, formando un cittadino europeo più completo e più consapevole, soprattutto in un contesto politico e sociale in cui spesso il nord dell'Africa è visto come poco più e poco altro che la fonte di problemi legati alla migrazione o a supposte insanabili differenze culturali o religiose, più presenti nella mente di chi ne fa il centro della propria propaganda che nella realtà storica e culturale del Mediterraneo.</i> <i>In sintesi, lo studente ne uscirà in grado di affiancare all'internazionalizzazione culturale sincronica, cui è sottoposto già fuori dalla scuola nella sua vita quotidiana, una internazionalizzazione culturale diacronica, che darà alla prima ben altro grado di profondità e di maturità.</i>	
Metodologia	[X] lezione frontale [X] laboratorio [X] cooperative learning [X] problem solving [] ricerca-azione [X] peer to peer [] videolezioni	
Destinatari	[X] Alunni	Classe/i TUTTI
		Indirizzo/i TUTTI
	[X] Esterni (specificare) Il corso può essere aperto anche a docenti interessati	



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO
LICEO STATALE "Antonio Meucci"

Via Carroceto, 193/A - 04011 A P R I L I A ☎ 069257678 fax 069257324 ✉ tps060002@istruzione.it



DURATA E TEMPI DI ATTUAZIONE

Tempi di attuazione		Attività
Periodo	Ore	
<u>Febbraio</u>	8 (2 a settimana in giorno e ora da concordarsi coi partecipanti)	Acquisizione della scrittura e del lessico base: unilitteri (2 ore), bilitteri e trilitteri principali (2 ore), ideogrammi e determinativi principali (2 ore), laboratorio di lettura e scrittura (2 ore). Ogni lezione (a parte l'ultima) si comporrà di un'ora di lezione frontale e di un'ora di lezione partecipata con laboratorio di lettura e scrittura. La lezione finale, esclusivamente laboratoriale, dovrà riassumere l'intero argomento "scrittura".
<u>Marzo</u>	8 (2 a settimana in giorno e ora da concordarsi coi partecipanti)	Acquisizione della morfosintassi: morfologia nominale: nome, aggettivo e preposizione (2 ore), pronomi personali (2 ore); morfologia verbale: indicativo e participio (2 ore), stativo e infinito (2 ore). Ogni incontro si compone di un'ora di lezione frontale e un'ora di lezione partecipata con laboratorio di traduzione.
<u>Aprile</u>	8 (2 a settimana in giorno e ora da concordarsi coi partecipanti)	Letteratura: breve storia della letteratura egiziana del periodo faraonico (prime 2 ore), introduzione al contenuto del Libro di Ptahhotep (seconde 2 ore), lettura in traduzione e commento di passaggi scelti dallo stesso (restanti 4 ore). Per i passaggi più semplici si potrà far ricorso alla lingua originale, come esercizio delle competenze acquisite in scrittura e grammatica.

SPAZI, BENI E SERVIZI

☒ Locali della scuola	Un'aula della scuola dotata di LIM
☐ Altri locali	
☐ Attrezzature	
☒ Strumenti tecnologici	LIM
☒ Materiale didattico	Il materiale didattico sarà fornito dal docente
☐ Cancelleria, telefono, fax	
☐ Mobili e arredi	
☐ Noleggio e/o acquisto	
☐ Uscite e/o viaggi	
☐ Corso formazione	
☐ Altro	



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO
LICEO STATALE "Antonio Meucci"

Via Carroceto, 193/A - 04011 APRILIA ☎ 069257678 fax 069257324 ✉ tps060002@istruzione.it



VERIFICA E VALUTAZIONE

Indicatori e criteri di accettabilità del progetto	Rapporto iscrizioni/frequenza
	Monitoraggio <i>in itinere</i> durante le ore laboratoriali.
	Questionario di gradimento destinatari: potrà esserne somministrato uno alla fine di ognuno dei tre moduli.
	Raggiungimento obiettivi: verificati in ambito laboratoriale.
	Qualità dei prodotti finali: La qualità dei risultati ottenuti sarà oggetto del compito finale assegnato allo studente, che sarà quello di scegliere un passo di Ptahhotep per lui/ei particolarmente significativo e rintracciare, se esistenti, echi di esso o presso la letteratura di altri ambiti (latino, greco, italiano, europeo) a lui nota per via curricolare o presso la cultura popolare con cui viene in contatto per altra via (cinema, musica, teatro). Il risultato di questo assegno sarà materiale di un incontro finale, che può essere immaginato in forma di spettacolo, aperto a tutte le classi e, sperabilmente, alle famiglie.
	Numero delle certificazioni positive conseguite dai partecipanti: alla fine del corso la scuola potrà rilasciare un certificato di attestazione della frequenza e del profitto.
	Miglioramento del clima relazionale all'interno e/o all'esterno dell'Istituzione: l'incontro finale, se aperto alle famiglie, come spera chi propone il laboratorio, avrebbe anche l'effetto sperato di rinforzare il legame tra istituto e territorio / famiglie, richiamando sul primo l'attenzione del secondo e accentuandone la caratteristica di centro culturale, oltre che scolastico, della città di Aprilia.

MONITORAGGIO INTERMEDIO E FINALE

Le attività del progetto saranno monitorate in due momenti dell'A.S.:
● monitoraggio intermedio (periodo febbraio-marzo) e monitoraggio finale (periodo maggio) che avverranno mediante modulo Google. ● questionario di soddisfazione da parte degli utenti

MODALITA' DI ACCESSO ALLA DOCUMENTAZIONE

☒ Albo della scuola	☐ Conferenze stampa
☒ Sito web dell'Istituto	☐ Media (giornali, radio, tv, social)
☐ Profili Social	☐ Piattaforma e-learning di Istituto
☒ Fascicolo di documentazione	☐ Altro